

# Taalpost

7  
JUL  
2021

## ? **Woordpost: *struweel***

In Breda komt wellicht **struweel** waar ook marters zich op hun gemak voelen, meldt *BN DeStem*. Over het woord *struweel* is meer te lezen [op de website](#) van Onze Taal.

>> **Lees meer**

## ! **Zomerlinks**

- >> De oude vertaling van het lied van Pippi Langkous mag niet meer – alleen een versie die getrouw is aan het Zweeds van Astrid Lindgren. ([Nu.nl](#))
- >> Gratis online: een toegankelijke wetenschappelijke beschrijving van de klanken en klemtonen van het Nederlands, als onderdeel van de *Algemene Nederlandse Spraakkunst* (ANS). ([INT](#))
- >> Komt echte 'champagne' alleen uit Rusland? ([NRC](#) en [Het Laatste Nieuws](#))
- >> Lezing van Gaston Dorren over de talenrijkdom op de wereld. (video – [Behoud de Begeerte](#))
- >> Dielnimmers út de hiele wrâld begjinne oan Old Frisian Summer School. ([Omrop Fryslân](#))
- >> Wat voor metaforen gebruiken we voor corona? ([The Guardian](#))

## & **Japannummer voor actieprijs**

Het themanummer van *Onze Taal* over het Japans was zó populair dat het al snel uitverkocht was. Inmiddels zijn er een heleboel exemplaren bijgedrukt.

Geïnteresseerd? U kunt het nummer voor de **actieprijs van € 5,50** (i.p.v. € 6,75)



bestellen [in onze webwinkel](#). U betaalt (binnen Nederland) geen verzendkosten.

Deze aanbieding geldt tot en met 10 juli.

>> [Naar de webwinkel](#)

## \* Meer zomerlinks

>> De haat-liefdeverhouding van Franstalige Belgen met Frankrijk. ([De Tijd](#))

>> Zwitserland kiest voor een licht vereenvoudigde spelling van het Frans. ([FranceInfo](#))

>> Ook niet-Engelstalige films kunnen voortaan een *Golden Globe* winnen. ([VRT](#))

>> De cultuurgedelegeerde van Friesland wil weer een volwaardige studie Fries in Groningen. ([Omrop Fryslân](#))

## { **Onze Taal zoekt geniale vertalingen**

In de Nederlandse versie van de *Harry Potter*-boeken en -films is de naam Dumbledore vertaald als Perkamentus. En de wijnhandelaar Alambix uit *Asterix* heet in de Nederlandse vertaling Droesemix.

Voor een klein stukje in *Onze Taal* is de redactie op zoek naar geniaal vertaalde namen. Welke mogen niet ontbreken in die verzameling? U kunt uw tips insturen [via dit formulier](#).



>> [Naar het formulier](#)

## ! **Berber voor kinderen**

Veel kinderen met een Marokkaanse achtergrond spreken nauwelijks nog Berber (Tamazight of Tmazight), de taal van hun ouders en grootouders. Taalkundige Khalid Mourigh was ooit ook zo'n kind, maar is nu een van de bekendste Berber-specialisten van Nederland.

In [deze video](#) geeft hij kinderen een eerste lesje. Ook interessant voor wie niet uit Marokko komt of geen kind meer is.

>> [Naar de Berber-les](#)

## & Nog meer zomerlinks

- >> Hoeveel Nederlands kunnen sprekers van het Engels begrijpen? (video – [Ecolinguist](#))
- >> En deel 2: kunnen de Engelstaligen dit wél begrijpen? (video – [Ecolinguist](#))
- >> De helft van de Limburgse jongeren appt in het dialect. ([1Limburg](#))
- >> Dialectkenner Flor Aarts, gespecialiseerd in het Maastrichts, is overleden. ([1Limburg](#))

### ? Taalvraag?

Zoek in ruim 2000 taaladviezen

### & Onze Taal-webwinkel

Tijdschrift, boeken & kalenders

### + Volg Onze Taal op de sociale media

[Facebook](#) · [Twitter](#) · [Instagram](#) · [LinkedIn](#)

#taalkronkel

“Friese rondvaartboten pompen  
ontlasting niet langer overboord:  
‘Daar zwemmen we in’”



**Volg Onze Taal op Twitter  
voor taalweetjes, -tips,  
-nieuws en -kronkels**

## ^ Over Taalpost

*Taalpost* brengt u twee keer per week (in de zomer één keer per week) het belangrijkste taalnieuws.

Redactie: Marc van Oostendorp (Bilthoven) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

#FB

#Twitter

#Linkedin

#Instagram

#E-mail

**Diensten Onze Taal**

**Nieuwsbrief**

[Lidmaatschap](#)

[Taaladvies](#)

[Spellingsite](#)

[Tijdschrift](#)

[Webwinkel](#)

[Contact](#)

[Archief](#)

[Adverteren](#)

[Gegevens wijzigen](#)

[Afmelden](#)